

AURORA®

AU 3084



Electric
HAIR CLIPPER

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



ENG Components identification

1. Blades
2. Filing
3. Switch
4. Body
5. Charging indicator
6. Universal nozzle (3/6/9/12/15 mm)
7. Universal nozzle (18/21/24/27/30 mm)
8. Accessories (comb, scissors, brush, oiler)

RUS Описание схемы прибора

1. Лезвия
2. Филировка
3. Выключатель
4. Корпус
5. Индикатор заряда
6. Универсальная насадка (3/6/9/12/15 мм)
7. Универсальная насадка (18/21/24/27/30 мм)
8. Аксессуары (расческа, ножницы, щетка, маслянка)

UKR Опис схеми приладу

1. Леза
2. Філірування
3. Вимикач
4. Корпус
5. Індикатор заряду
6. Універсальна насадка (3/6/9/12/15 мм)
7. Універсальна насадка (18/21/24/27/30 мм)
8. Аксесуари (гребінець, ножиці, щітка, маслянка)

POL Opis schematu urządzenia

1. Noże
2. Degażowanie
3. Wyłącznik
4. Obudowa
5. Wskaźnik załadowania
6. Nasadka uniwersalna (3/6/9/12/15 mm)
7. Nasadka uniwersalna (18/21/24/27/30 mm)
8. Akcesoria (grzebień, nożyce, szczotka, olejarka)

LTU Prietaiso schemos aprašymas

1. Peiliukai
2. Filiravimas
3. Jungiklis
4. Korpusas
5. Įkrovos indikacinė lemputė
6. Universalus antgalis (3/6/9/12/15 mm)
7. Universalus antgalis (18/21/24/27/30 mm)
8. Priedai (šukos, žirklės, šepetėlis, alyva)

LVA Ierices shēmas apraksts

1. Asmeņi
2. Retināšana
3. Slēdzis
4. Korpus
5. Uzlādes indikators
6. Universālais uzgalis (3/6/9/12/15 mm)
7. Universālais uzgalis (18/21/24/27/30 mm)
8. Piederumi (ķemme, šķēres, suka, eļļotājs)

EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Terad
2. Filierimine
3. Väljalüüti
4. Korpus
5. Laadimise märgutuli
6. Universaalne otsak (3/6/9/12/15 mm)
7. Universaalne otsak (18/21/24/27/30 mm)
8. Lisatarvikud (kamm, käärid, harjake, õlikann)

RO/MD Schema descriere produs

1. Lame
2. Filarea
3. Întrerupător
4. Carcasă
5. Indicator de încărcare
6. Duză universală (3/6/9/12/15 mm)
7. Duză universală (18/21/24/27/30 mm)
8. Accesorii (Ulei lubrifiant, perie, pieptene, foarfecă)

SPECIFICATIONS

Power supply	110-240V ~50/60 Hz
Battery	2 x 600 mAh

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite. **ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION! ATTENTION!** Do not use this product outdoors. **ATTENTION!** Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use. **ATTENTION!** Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this product near a gas or electric

PREPARATION FOR OPERATION

Unpack the product and remove packing material. Wipe the appliance body and all the accessories carefully with a soft, slightly damp cloth.

CHARGING

Before initial start-up, it is necessary to discharge and charge the battery completely. To charge the battery, turn off the product and connect it to the electric network through the power adapter. The charging indicator will light up. Full charging time is 8 hours. Continuous operation time is up to 60 min.

BEGINNING OF THE HAIRCUT

The best results are obtained when working with dry hair. For the first time, it's best to leave longer hair after cutting. The length of the hair depends on the used nozzle. Attach the nozzle on the blade. To get a flat level haircut, move the machine through the hair smoothly, do not make sharp movements, cut off a small amount of hair at a time, and if necessary, return to the treated area of hair to re-cut it. Remove the cut hair from the machine's blades. Brush your hair with a comb to identify uneven strands

HAIRCUT WITH THE USE OF UNIVERSAL NOZZLE

The universal nozzle has 5 positions for different lengths of cut hair. Install the universal nozzle by attaching the guided nozzles into the grooves of

CLEANING AND CARE

Turn off the machine and unplug it. Remove the remains of cut hair using the brush included in the delivery set. Wipe the product body and nozzles with a damp cloth, wipe them dry after. Lubricate the blades with oil. Do not immerse the clipper in water or any other liquid. Do not use abrasive or chemical cleaners.

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children

stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. **ATTENTION!** Do not allow children under 8 years to touch the kettle body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. **ATTENTION!** Regularly grease the blades. It is not recommended to use hair oil, fats and oils of vegetable origin, oils diluted with kerosene or other solvents for greasing. In order to avoid overheating, do not use the product for more than 10 minutes and always take a break of at least 10 minutes. Do not use the machine if you have inflammation of the skin. Do not shear animals. Do not let foreign items and any liquids enter the openings on the product body. Do not place the machine when it is working, as it may result in personal injury or material damage. Do not use the machine with a damaged scallop as well as when one of the teeth is damaged—it can result in injury. **ATTENTION!** The accumulator life span is about 1 year and it depends on the intensity of the product use. The battery needs to be recharged twice a year - after switching on the product, wait until the motor stops completely. This must be done even if the machine is not in use.

ACCUMULATOR REMOVING: The battery must be removed from the product before it is disposed. When removing the battery from the product, it must be completely discharged, the product must be turned off and disconnected from the electric network. The battery must be delivered to a specialized reception point.

BLADES GREASING

To lubricate the blades, use the oil that is included in the delivery set. Grease the blades with oil. Turn on the hairclipper, so that the oil is distributed between the blades evenly, check the uniformity of their stroke. Then turn off the product and unplug it. Remove excess oil with a dry cloth.

the appliance body. To get the desired result you can choose the desired length of cut hair - 3/6/9/12/15 mm or 18/21/24/27/30mm.

HAIR FILING

A thinning function allows you to visually improve a shape of the hairstyle due to artificial thinning of the hair volume.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекуряйте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА УДУШЬЯ! ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вне помещения. **ВНИМАНИЕ!** Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вблизи горючих материалов, взрывчатых

веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов. **ВНИМАНИЕ!** Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками. **ВНИМАНИЕ!** Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь. **ВНИМАНИЕ!** При подключении изделия к электрической сети не используйте переходник. **ВНИМАНИЕ!** Регулярно смазывайте лезвия. Не рекомендуется применять для смазки лезвий масло для волос, жиры и масла растительного происхождения, масла разбавленные керосином или другими растворителями. Чтобы избежать перегрева не эксплуатируйте изделие более 10 минут, и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут. Не пользуйтесь машинкой при воспалениях кожи. Не стригите машинкой животных. Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей. Никогда не кладите машинку, когда она работает, поскольку это может привести к травме или нанести материальный ущерб. Не пользуйтесь машинкой с поврежденными гребешками или одним из зубцов – это может привести к травме. **ВНИМАНИЕ!** Срок службы аккумулятора составляет примерно 1 год и зависит от интенсивности использования изделия. Два раза в год аккумулятор необходимо перезаряжать – включив изделие, дождитесь полной остановки мотора. Это необходимо выполнять, даже если машинка не используется.

УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА: Аккумулятор необходимо удалить из изделия перед его утилизацией. При извлечении аккумулятора из изделия он должен быть полностью разряжен, а изделие выключено и отключено от сети. Аккумулятор необходимо сдать в специализированный пункт приема.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Распакуйте изделие и удалите все упаковочные материалы. Тщательно протрите мягкой, слегка влажной тканью корпус и все комплектующие.

ЗАРЯДКА

Перед первоначальным включением, необходимо полностью разрядить и зарядить аккумулятор. Для зарядки аккумулятора, выключите изделие и подключите его к электрической сети через адаптер питания. При этом загорится световой индикатор зарядки. Время полной зарядки

составляет 8 часов. Время непрерывной работы составляет до 60 мин.

СМАЗКА ЛЕЗВИЙ

Для смазки лезвий используйте масло, которое входит в комплект поставки. Смажьте лезвия маслом. Включите машинку для стрижки, чтобы масло равномерно распределилось между лезвиями, проверьте равномерность их хода. Затем выключите изделие и отключите его от электросети. Удалите излишки масла с помощью сухой ткани.

НАЧАЛО СТРИЖКИ

Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими волосами. Для первого раза лучше оставить после стрижки более длинные волосы. Длина волос зависит от используемой насадки. Установите насадку на лезвие. Для получения ровной стрижки главное переключайте машинку по волосам, не делайте резких движений, срезайте за один раз небольшое количество волос, при необходимости вернитесь к обработанному участку волос для повторной стрижки. Убирайте срезанные волосы с лезвий машинки. Расчесывайте волосы расческой для выявления неровных прядей.

насадки в пазы на корпусе. Вы можете выбрать длину срезаемых волос - 3/6/9/12/15мм или 18/21/24/27/30мм.

ФИЛИРОВКА ВОЛОС

В изделии доступна функция филировки, которая позволяет визуально улучшить форму прически за счёт искусственного прореживания объёма волос.

СТРИЖКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УНИВЕРСАЛЬНОЙ НАСАДКИ

Универсальная насадка имеет 5 положений для разной длины срезаемых волос. Установите универсальную насадку, вставив направляющие

ЧИСТКА И УХОД

Выключите машинку и отключите ее от сети. Удалите остатки состриженных волос, используя для этого щеточку, входящую в комплект. Протрите корпус изделия и насадки влажной тканью, после этого вытрите их насухо. Смажьте лезвия маслом. Запрещается погружать машинку для стрижки в воду или любую другую жидкость. Не применяйте абразивные и химические чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути поломок при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломики виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чищенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромок меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електричним струмом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте її ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для прив'язування в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі знизеними фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **ЗАГРОЗА ЗАДУХИ!** **УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями. **УВА-**

ГА! Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймистих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин. **УВАГА!** Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чищенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте переключник. **УВАГА!** Регулярно змащуйте леза. Не рекомендується застосовувати для змащення лез масло для волосся, жири та олії рослинного походження, масла, що розбавлені гасом або іншими розчинниками. Щоб уникнути перегріву, не використовуйте прилад більш 10 хвилин і обов'язково робіть перерву не менше 10 хвилин. Не користуйтеся машинкою при запаленні шкіри. Не використовуйте машинку для стрижки тварин. Не допускайте потрапляння в отвори на корпусі виробу сторонніх предметів і будь-яких рідин. Нікуди не кладіть машинку, коли вона працює, оскільки це може призвести до травми або завдати матеріальної шкоди. Не користуйтеся машинкою з ушкодженнями гребінцями або одним з зубців - це може призвести до травми. **УВАГА!** Термін служби акумулятора складає приблизно 1 рік та залежить від інтенсивності використання виробу. Два рази на рік акумулятор необхідно перезаряджати, включивши виріб, дочекайтеся повної зупинки двигуна. Це необхідно виконувати навіть якщо машинка не використовується. **ВИЛУЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРА:** Акумулятор необхідно вилучити з виробу перед його утилізацією. Під час вилучення акумулятора з виробу він повинен бути повністю розряджений, а виріб вимкнено і відключено від мережі. Акумулятор необхідно здати в спеціалізований пункт прийому.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Розпакуйте виріб і видаліть всі пакувальні матеріали. Ретельно протріть м'якою, злегка вологою тканиною корпус та всі комплектуючі.

ЗАРЯД

Перед першим вмиканням необхідно повністю розрядити і зарядити акумулятор. Для зарядки акумулятора, вимкніть виріб і підключіть його до електричної мережі через адаптер живлення. При цьому загориться світловий індикатор зарядки. Час повної зарядки

становить 8 годин. Час безперервної роботи становить до 60 хв.

ЗМАЩЕННЯ ЛЕЗ

Для змащення лез використовуйте масло, яке входить в комплект поставки. Змастіть леза маслом. Увімкніть машинку для стрижки, щоб масло рівномірно розподілилося між лезами, перевірте рівномірність їх ходу. Потім вимкніть виріб та відключіть його від електромережі. Видаліть надлишки масла за допомогою сухої тканини.

ПОЧАТОК СТРИЖКИ

Найкращі результати стрижки досягаються при роботі з сухим волоссям. Для першого разу краще залишити після стрижки більш довге волосся. Довжина волосся залежить від насадки, яку Ви використовуєте. Встановіть насадку на лезо. Для отримання рівної стрижки глибоко переміщуйте машинку по волоссю, не робіть різких рухів, зрізайте за один раз невелику кількість волосся, а при необхідності поверніться до обробленої ділянки волосся для повторної стрижки. Прибирайте зрізане волосся з лез машинки. Розчісуйте волосся гребінцем для виявлення нерівних пасом.

насадки в пазі на корпусі. Ви можете обрати довжину зрізаючого волосся: 3/6/9/12/15мм чи 18/21/24/27/30мм.

ФІЛІРУВАННЯ ВОЛОССЯ

У виробі доступна функція філірування, яка дозволяє візуально поліпшити форму зачіски за рахунок штучного проріджування об'єму волосся.

СТРИЖКА З ВИКОРИСТАННЯМ УНІВЕРСАЛЬНОЇ НАСАДКИ

Універсальна насадка має 5 положень для різної довжини зрізаючого волосся. Встановіть універсальну насадку, вставивши спрямовальні

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Вимкніть машинку і відключіть її від мережі. Видаліть залишки зрізаного волосся, використовуючи для цього щіточку, що входить в комплект. Протріть корпус виробу та насадки вологою тканиною, після цього витріть їх насухо. Змастіть леза маслом. Ніколи не занурюйте машинку для стрижки в воду або будь-яку іншу рідину. Не використовуйте абразивні і хімічні засоби для чищення.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Nieławiające użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materiałnie lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbić i remontować wyrobu. Podczas odłączenia wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skręcaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do użycia przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę, odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIECZEŃSTWO DUSZNOŚCI!** **UWAGA!** Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Rozpakowując wyrób i usuwając wszystkie materiały opakunkowe. Dokładnie przetrzeć obudowę i wszystkie akcesoria miękką, lekko wilgotną szmatką.

ŁADOWANIE

Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie rozładować i ponownie naładować akumulator. W celu naładowania akumulatora należy wyłączyć urządzenie i podłączyć je do sieci elektrycznej za pomocą adaptera. Zapali się przy tym wskaźnik świetlny ładowania. Czas całkowitego ładowa-

ROZPOCZĘCIE STRYŻENIA

Najlepsze wyniki strzyżenia są osiągnięte na suchych włosach. Na początek zalecane jest pozostawienie nieco dłuższych włosów. Długość włosów zależy od stosowanej nasadki. Zamontować nasadkę na ostrze. W celu uzyskania równego efektu strzyżenia należy płynnie przesuwając maszynkę po włosach, unikając gwałtownych ruchów, strzyć za jednym razem niewielką ilość włosów, a w razie konieczności powracać do strzyżonej już powierzchni w celu ich ponownego strzyżenia. Usuwać ścięte włosy z ostrzy maszynki. Rozczesywać włosy grzebieniem w celu wyrównania pasm.

STRYŻENIE Z ZASTOSOWANIEM UNIwersALNEJ NASADKI

Uniwersalna nasadka posiada 5 pozycje dla różnej długości strzyżonych włosów. Zamontować uniwersalną nasadkę, wstawiając pro-

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Wyłączyć maszynkę i odłączyć ją od sieci. Usunąć resztki przyciętych włosów, korzystając z dostarczonej w komplecie szczoteczki. Przetrzeć obudowę urządzenia i nasadki wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha. Nasmarować ostrza smarem. Zabronione jest zanurzenie maszynki w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie. Nie używać ściernych i chemicznych środków do czyszczenia.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kuchenki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. **UWAGA!** Regularnie smarować ostrza. Nie zaleca się stosowania do smarowania ostrzy olejków do włosów, tłuszczów i olejów pochodzenia roślinnego, olejów rozrzedzonych benzyną lub innymi rozpuszczalnikami. Aby uniknąć przegrzania, nie używać wyrobu dłużej, niż 10 minut z obowiązkową przerwą nie krótszą niż 10 minut. Nie korzystać z maszynki przy zapaleniach skóry. Nie strzyć maszynką zwierząt. Nie dopuszczać do tego, żeby przez otwory na obudowie urządzenia przenikały funkcje obce i ciepłe. Nigdy nie odkładać pracującej maszynki ze względu na ryzyko obrażeń ciała lub szkód materiałnych. Nie korzystać z maszynki z uszkodzonymi grzebieniami lub jednym z zębów – może to być przyczyną obrażeń ciała. **UWAGA!** Okres eksploatacji akumulatora wynosi około 1 roku i zależy od intensywności użytkowania z urządzenia. Dwa razy do roku należy ponownie naładować akumulator – po włączeniu urządzenia odczekać do całkowitego zatrzymania się silnika. Proces ten należy wykonać nawet w razie niekorzystania z maszynki. **USUWANIE AKUMULATORA:** Przed użyciem urządzenia należy usunąć akumulator. Należy wyciągać tylko całkowicie rozładowany akumulator przy wyłączonym i odłączonym od zasilania urządzeniu. Akumulator należy oddać do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów.

nia wynosi 8 godzin. Czas nieprzerwanej pracy wynosi do 60 min.

SMAROWANIE OSTRZY

W celu smarowania ostrzy użyć smaru dostarczonego wraz z urządzeniem. Nasmarować ostrza smarem. Włączyć maszynkę do strzyżenia w celu równomiernego rozprowadzenia smaru między ostrzami, sprawdzić równomiernie działanie ostrzy. Następnie wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Usunąć nadmiar smaru suchą szmatką.

wadnice nasadki w rowki na obudowie. W celu uzyskania pożądanego rezultatu można wybrać długość ścinanych włosów - 3/6/9/12/15 mm, 18/21/24/27/30mm.

DEGAŻOWANIE WŁOSÓW

Urządzenie posiada funkcję degażowania umożliwiającą wizualne poprawienie kształtu fryzury w drodze sztucznego przeredzenia objętości włosów.

SAUGOMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Netiesiogiai naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudojtojo sveikatai. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktu naudojimo vadovu. Prietaisas nesikirta komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaisą nenaudokite šalia virtuvinės plautuvės, lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išardymą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesilieptų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nepersukite ir ant nieko nevyنيokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fiziniais, jutimoliais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytų naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikiami su prietaisu. **DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo plovele. **UŽDUSIMO PAVOJUS!** **DĖMESIO!** Nenaudokite gaminio lauke. **DĖMESIO!** Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesnių nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią. **DĖMESIO!** Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių

PARUOŠIMAS NAUDOTI

Išimkite prietaisą iš pakuotės ir pašalinkite visas pakavimo medžiagas. Minkšta, lengvai sudrekinata šluoste kruopščiai nuvalykite prietaiso korpusą ir kitas komplekte esančias dalis.

ĮKROVIMAS

Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą, būtinai visiškai iškraukite ir tada visiškai įkraukite akumuliatorių. Prieš įkraudami akumuliatorių, išjunkite prietaisą ir prijunkite jį prie elektros maitinimo tinklo (prijungimui naudokite maitinimo tinklo adapterį). Tuo metu užsidegs įkrovimo indikacinė

KIRPIMO PRADŽIA

Geriausią kirpimo rezultatą pasiekama, kerpančiais plaukus. Pirmą kartą kerpančiais, geriausia nekirpti plaukų labai trumpai. Nukirptų plaukų ilgis priklauso nuo naudojamo antgalio. Ant peiliuko uždėkite antgalį. Norėdami užtikrinti tolygų kirpimą, mašinėlę lengvai braukite per plaukus nedarydami staigių judesių. Vienu metu kirpkite nedideles plaukų sruogas, jeigu reikia, grįžkite ir pakartotinai kirpkite plaukus tose vietose, kur pirmą kartą tolygiai nukirpti nepavyko. Nukirptus plaukus pašalinkite nuo mašinėlės peiliukų. Kad atrastumėte nelygiai nukirptas sruogas, plaukus iššukuokite šukomis.

KIRPIMAS NAUDOJANT UNIVERSALŲ ANTGAĮ

Universalus antgalis turi 5 padėtis, skirtingam plaukų kirpimo ilgiui. Uždėkite universalų antgalį, įstatydami antgalio kreipiančiąsias į griovė-

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Išjunkite mašinėlę ir atjunkite ją nuo elektros maitinimo tinklo. Pašalinkite nukirptų plaukų likučius, naudodami komplekte pateikiamą šepetėlį. Prietaiso korpusą ir antgalius nuvalykite drėgna šluoste, tada sausai nušluostykite. Tepkite peiliukus alyva. Draudžiama kirpimo mašinėlės korpusą merkti į vandenį arba kitą skystį. Nenaudokite abrazyvinių dalelių turinčių arba stiprių cheminių valiklių.

SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

dujų. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. **DĖMESIO!** Veikiant prietaisui, jaunesniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas. **DĖMESIO!** Neleiskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis. **DĖMESIO!** Kai prietaisu nesinaudojate, bet kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbą, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą įjungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio. **DĖMESIO!** Reguliariai tepkite peiliukus. Tepimui nerekomenduojama naudoti plaukų aliejaus, gyvulinės arba augalinės kilmės riebalų, žibalu arba kitais tirpikliais skiestų riebalų. Kad išvengtumėte perkaitimo, prietaisu nesinaudokite ilgiau kaip 10 min. ir būtinai darykite ne trumpesnes kaip 10 min. pertraukas. Mašinėlės nenaudokite tuo metu, kai pasireiškia odos uždegimas. Mašinėlę nekirpkite gyvūnų. Stebėkite, kad į angas, esančias prietaiso korpusu, nepatektų pašaliniai daiktai arba bet kokie skysčiai. Mašinėlės veikimo metu jos niekur nedėkite, nes ji gali sužaloti arba sugadinti turta. Nenaudokite mašinėlės, jeigu jos šukos arba vienas iš dantukų yra pažeistas, nes tai kelia sužalojimo pavojų. **DĖMESIO!** Akumuliatoriaus naudojimo trukmė yra apie 1 metai. Ji priklauso nuo prietaiso naudojimo intensyvumo. Du kartus per metus akumuliatorių būtina perkrauti: įjungę prietaisą, palaukite, kol variklis visiškai sustos. Tai atlikti būtina, netgi jeigu prietaisas nenaudojamas.

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS: Prieš prietaiso šalinimą, jo akumuliatorių būtina išimti. Išimamas iš prietaiso akumuliatorius turi būti visiškai iškrautas, o prietaisas išjungtas ir atjungtas nuo elektros maitinimo tinklo. Akumuliatorių būtina pristatyti į patvirtintą surinkimo punktą.

lemputė. Akumuliatoriaus visiškai įkraunamas per 8 valandas. Ilgiausia galima prietaiso neperturkiamai naudojimo trukmė yra iki 60 min.

PEILIUKŲ TEPIMAS

Peiliukų tepimui naudokite komplekte esančią alyvą. Tepkite peiliukus alyva. Įjunkite plaukų kirpimo mašinėlę, kad alyva tolygiai pasiskirstytų tarp peiliukų, patikrinkite, ar vienoda visų peiliukų eiga. Po to prietaisą išjunkite ir atjunkite jį nuo elektros maitinimo tinklo. Alyvos perteklių nuvalykite sausa šluoste.

lius, esančius ant mašinėlės korpuso. Siekdami pageidaujamo rezultato, rinkitės nukirptų plaukų ilgį: 3/6/9/12/15 mm, 18/21/24/27/30mm.

PLAUKŲ FILIRAVIMAS

Prietaisas turi filiravimo funkciją, kuri leidžia vizualiai pagerinti šukuosenos formą, kirpimo metu sumažinant plaukų apimtį.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz uzlīmes, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierīci, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantojiet tikai sadzīvē, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ierīci virtuves izlietnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Pārliecinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierīci. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktdakšas. Nelieciet vadu un netiniet to uz priekšmetiem. Ierīce nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimeris vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierīci nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes ierīces izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruētas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāties ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierīces komplektācijā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotāties ar polietilēna iepakojumu vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISKS! UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci ārpus telpām. **UZMANĪBU!** Esiet īpaši piesardzīgi, ja ierīces darbības laikā tuvumā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcības spēju. **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci degošu ma-

SAGATAVOŠANĀS EKSPLUATĀCIJAI

Izsniežiet izstrādājumu un noņemiet visas iepakojuma materiālus. Rūpīgi notīriet korpusu un visas sastāvdaļas ar mitru, nedarzd samitrinātu drānu.

UZLĀDE

Pirms ieslēgšanas pirmo reizi pilnībā izlādējiet un uzlādējiet akumulatoru. Lai uzlādētu akumulatoru, ieslēdziet izstrādājumu un, izmantojot barošanas adapteru, pieslēdziet pie elektrotīkla. Pēc tam

MATU GRIEŠANAS SĀKŠANA

Vislabākos rezultātus iegūst, griežot sausus matus. Pēc pirmās griešanas reizes ieteicams atstāt nedaudz garākus matus. Matu garums ir atkarīgs no izmantotā uzgala. Uzstādiet uzgali uz asmens. Lai iegūtu vienmērīgu griezumam, laideni pārvietojiet ierīci pa matienu, nepieļaujiet asus kustības, vienā reizē nogrieziet nelielu matu daudzumu, nepieciešamības gadījumā atgriezieties jau aprādātājā vietā un grieziēt atkārtoti. Notīriet nogrieztos matus no ierīces asmeņiem. Lai izlīdzinātu šķipsnas, izķemmējiet matus ar ķemmi.

MATU GRIEŠANA AR UNIVERSĀLO UZGALI

Universālajam uzgalim ir 5 stāvokļi dažāda garuma matu griešanai. Uzstādiet universālo uzgali, ievietojot vadotnes atbilstošajās korpusa

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Ar komplektā iekļauto suku iztīriet nogrieztu matu paliekas. Ar mitru drānu notīriet izstrādājuma korpusu un uzgali, pēc tam noslaukiet. Ieeļļojiet asmeņus ar eļļu. Matu griešanas ierīci aizliegts iemērkāt ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nelietojiet abrazīvus un ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.

GLABĀŠANA

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai pārliecināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izpildiet visas prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierīci sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.

teriālu, sprāgstošu vielu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvumā. Nenovietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskajai plītnī, kā arī citiem siltuma avotiem. Nepieļaujiet, ka ierīce atrodas tiešos saules staros. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktdakšai ierīces darbības laikā. Ja ierīce kādu laiku ir atradusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ierīces ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām. **UZMANĪBU!** Neaizskariet vadu un kontaktdakšu ar slapjām rokām. **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas padeves pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierīci neizmantojat. Pievienojot ierīci elektrotīklam, neizmantojiet adapteri. **UZMANĪBU!** Regulāri ieeļļojiet asmeņus. Asmeņu ieeļļošanai nav ieteicams lietot matu eļļu, taukus un augu eļļu, ar petroleju vai citiem šķīdinātajiem atšķaidītu eļļu. Lai novērstu pārkaršanu, nedarbiniet izstrādājumu ilgāk par 10 minūtēm un noteikti ievērojiet vismaz 10 minūšu pārtraukumu. Nelietojiet ierīci, ja āda ir iekaisusi. Negrieziet ar šo ierīci dzīvnieku spalvu. Neļaujiet izstrādājuma korpusa atverēs iekļūt svešķermeņiem un jebkādiem šķīdriem. Nekur nenovietojiet ierīci, kamēr tā darbojas; pretējā gadījumā pastāv ievainojumu vai bojājumu risks. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu ķemmi vai vienu zobu – tas var izraisīt ievainojumus. **UZMANĪBU!** Akumulatora kalpošanas laiks ir apmēram 1 gads, tas ir atkarīgs no izstrādājuma lietošanas intensitātes. Akumulators ir jāpārslēdz divas reizes gadā – ieslēdziet izstrādājumu un darbiniet to, līdz motors pilnībā apstājas. Tas ir jādarb pat tad, ja ierīci nelietojat. **AKUMULATORA IZŅĒMŠANA:** Pirms utilizācijas akumulatora ir jāizņem no izstrādājuma. Pirms izņemšanas no izstrādājuma pilnībā izlādējiet akumulatoru, bet izstrādājumu atvienojiet no elektrotīkla. Nododiet akumulatoru specializētā pieņemšanas punktā.

izgaismojas uzlādes gaismas indikator. Pilnas uzlādes laiks ir 8 stundas. Nepārtrauktas darbināšanas laiks ir līdz 60 min.

ASMEŅU IEEĻĻOŠANA

Asmeņu ieeļļošanai lietojiet piegādāto komplektā iekļauto eļļu. Ieeļļojiet asmeņus ar eļļu. Ieslēdziet matu griešanas ierīci, lai eļļu vienmērīgi izkliedētu starp asmeņiem, pārbaudiet to gaitas vienmērīgumu. Pēc tam izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet no elektrotīkla. Ar sausu drānu notīriet lieko eļļu.

gropēs. Lai gūtu vēlamo rezultātu, varat izvēlēties matu nogriešanas garumu — 3/6/9/12/15 mm, 18/21/24/27/30mm.

MATU RETINĀŠANA

Izstrādājums ir retināšanas funkcija, kas ļauj vizuāli uzlabot frizūras formu, mākīgi retinot matu apjomu.

OHUTUSMEETMED

Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi käesolev juhend, et vältida rikete teket kasutamise ajal. Enne seadme elektrivõrku ühendamist kontrollige, et seadme kleebisid toodud tehnilised parameetrid vastaks elektrivõrgu parameetritele. Ebakorrektnesse kasutamine võib tuua kaasa seadme rikkimiseks, materiaalse kahju, või kahjustada kasutaja tervist. Vastavalt käesolevale Kasutusjuhendile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmärkidel. Seade ei ole ette nähtud kommertsliku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ärge kasutage seadet kõigiväliselt vahetus läheduses, tänaval ega kõrgeandatud õhuniiskusega ruumides. Lülitage seade alati elektrivõrgust välja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist. Seadet ei tohi jätta järelevalveta, kuni see on toitevõrku ühendatud. Jälgige, et toitekaabel ei puutuks vastu mööbli teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilöögi saamiseks vältimiseks ärge üritage ise seadet lahti võtta ja parandada. Seadme elektrivõrgust lahtiuhendamiseks ärge tõmmake toitekaablist, vaid võtke kinni pistikust. Ärge keerutage toitekaablit ega kerige seda mitte millegi peale või ümber. Seade ei ole ette nähtud sisselülitamiseks välise taimeriga või eraldiseisva distantsjuhtimise süsteemi kaudu. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele, kellel on vähenenud kehalised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub järelevalve ja juhendamise isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Ärge lubage lastel seadet mänguasjana kasutada. Ärge kasutage tarnekomplekti mittekuuluvaid lisatarvikuid. **TÄHELEPANU!** Ärge lubage lastel mängida polüetüleenist pakenditega või paketeibiiga. **LÄMBUMISOHT!** **TÄHELEPANU!** Ärge kasutage seadet hoonest väljapool. **TÄHELEPANU!** Olge eriti tähelepanelikud, kui töötava seadme läheduses asuvad lapsed vanuses vähem kui 8 aastat või piiratud võimega isikud. **TÄHELEPANU!** Ärge kasutage seadet süttivate mater-

jalide, plahvatusohtlike ainete ega isesüttivate gaaside läheduses. Ärge paigaldage seadet gaasi- või elektripliidi, samuti muude küttekahade läheduses. Ärge lubage seadmel sattuda otseste päikeekiirte mõju alla. **TÄHELEPANU!** Ärge lubage lastel vanuses vähem kui 8 aastat puudutada korpusi, toitekaablit ja toitekaabli pistikust seadme töötamise ajal. Kui seadet on mõnda aega säilitatud temperatuuril alla 0°C, tuleb sellel enne sisselülitamist lasta seista toatemperatuuril mitte vähem kui 2 tundi. **TÄHELEPANU!** Ärge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikust kinni märgade kätega. **TÄHELEPANU!** Lülitage seade elektrivõrgust välja iga kord enne puhastamist, samuti juhu, kui Te seda ei kasuta. Seadme elektrivõrku ühendamisel ärge kasutage adapterit. **TÄHELEPANU!** Õlitage lõiketerasid regulaarselt. Lõiketerade õlitamiseks ei soovitata kasutada juukseõli, taimse päritoluga rasvasid ja õlisid, petrooleumi või muude lahustitega lahustatud õlisid. Et vältida ülekuumenemist, ei tohiks seadme katkematu ekspluaatsiooni ületada rohkem kui 10 minutit, ja tingimata tehke paus mitte vähem kui 10 minutit. Ärge kasutage seadet nahapõletike korral. Ärge kasutage seadet loomade pugamiseks. Jälgige, et seadme korpuse avadesse ei satuks kõrvalisi esemeid või vedelikku. Ärge pange seadet käest, kuni see töötab, kuna see võib kaasa tuua vigastusi või materiaalselt kahju. Vigastuste ärahoidmiseks ärge kasutage seadet, kui lõikur või piirlikamm on kahjustatud või katki. **TÄHELEPANU!** Aku kasutusiga moodustab umbes 1 aasta ja sõltub seadme kasutamise intensiivsusest. Kaks korda aastas tuleb aku täiesti tühaks lasta ja uuesti täis laadida – jätkake seadme kasutamist, kuni mootor jääb täielikult seisma. Seda on vaja teha isegi siis, kui seadet ei kasutata. **AKUPATAREI EEMALDAMINE:** Enne utiliseerimist tuleb akupatari seadmist eemaldada. Eemaldage seadmist vaid täiesti tühi aku. Eemaldage seade elektrivõrgust ja laske sellel mootori seisukumiseni töötada. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametliku akude kogumispunkti.

EKSPLUAATSIOONIKS ETTEVALMISTAMINE

Võtke seade pakendist välja, eemaldage kõik pakkematerjalid. Pühkige korpus ja kõik detailid niiske lapiga hoolikalt üle.

LAADIMINE

Enne esmakasutust laadige seadme aku täielikult tühaks ja siis täielikult täis. Aku laadimiseks lülitage seade välja ja ühendage selle adapter elektrivõrku. Süttib laadimise märgutuli. Seadme täislaadimiseks kulub umbes 8 tundi. Katkematu töötamise aeg moodustab kuni 60 min.

JUUKSELÕIKUSE ALUSTAMINE

Parimate tulemuste saavutamiseks töötage kuivade juusega. Esmakordselt piirata alustage seadmega harjumiseks maksimaalselt seadistusest. Juuksepiikkus sõltub kasutatavast otsakust. Paigaldage otsak seadmele. Ühtlase lõikuse saamiseks ärge liigutage piirliit liiga kiiresti. Tehke sujuvaid ja õrnu liigutusi. Alustage piiramist pikast seadistusest ja vähendage seda järk-järgult, kuni olete saavutanud soovitud juuksepiikkuse. Puhastage seadme lõiketerad. Kammige juukseid kammiga, et kontrollida, ega juustesse ebaühtlaseid salke pole jäänud.

JUUSTE LÕIKAMINE UNIVERSAALSE OTSAKUGA

Universaalset otsakut on 5 asendit erineva pikkusega juukselõikuste jaoks. Sisestage otsaku juhikud korpusel olevatesse soontesse ja

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Lülitage seade välja ja eemaldage elektrivõrgust. Eemaldage kamm ja puhastage seda komplekti kuuluva harjakesega. Puhastage seadme välispinda ja otsakut niiske lapiga, seejärel kuivatage. Õlitage lõiketerasid. Ärge kunagi kastke seadet vette või muudesse vedelikesse. Ärge kasutage abrasiivseid ega keemilisi puhastusvahendeid.

SÄILITAMINE

Enne säilitamist veenduge, et seade on elektrivõrgust välja lülitatud. Täitke kõiki alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõudeid. Säilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.

LÕIKETERADE ÕLITAMINE

Lõiketerade õlitamiseks jaoks kasutage tarnekomplekti kuuluvat õli. Õlitage lõiketerasid. Lülitage juukselõikuri sisse, et õli lõiketerade vahel ühtlaselt jaotuks, kontrollige terade liikumise ühtlust. Seejärel lülitage seade välja ja eemaldage elektrivõrgust. Eemaldage majapindamisepaberiga üleliigne õli.

paigaldage universaalne otsak. Soovitud tulemuse saamiseks võite Te valida juukselõikuse pikkuse - 3/6/9/12/15 mm, 18/21/24/27/30mm.

JUUSTE FILEERIMINE

Seadmel on olemas fileerimise funktsioon, mis võimaldab juustesse tehtavate kunstlike sisselõigete abil soengu visuaalset vormi parandada.

MĂSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificați dacă parametrii tehnici ai dispozitivului, indicați pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate aduce la defectarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau afecta sănătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. Să nu folosiți dispozitivul în apropiere nemilcitată de lăvoaru din bucătărie, afară sau în încăperi cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu vă folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, atât timp cât este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchiile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. Să nu răsuciți și să nu depanați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzută a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. Dispozitivul nu este prevăzută a fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduse, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pelucă de ambalare. **PERICOL DE SUFOCARE!** **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu puneți dispozitivul în apropiere

PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

Despachetați articolul și înlăturați toate materialele de ambalare. Ștergeți minuțios cu o cârpă moale puțin umedă carcasa și toate părțile componente.

ÎNCĂRCAREA

Înainte ca aparatul să fie conectat pentru prima dată, trebuie de descărcat complet și de încărcat acumulatorul. Pentru încărcarea acumulatorului, stingeți aparatul și conectați-l la rețeaua electrică prin adaptorul de alimentare. Simultan se va aprinde indicatorul luminos de încărcare. Durata completă

ÎNCEPEREA TUNDERII

Rezultate optime în urma tunderii se obțin în cazul lucrului cu părul uscat. Pentru prima dată este mai bine să lăsați după tundere un păr mai lung. Lungimea părului depinde de duza aleasă. Fixați duza pe lamă. Pentru a obține o tunsoare uniformă trebuie să mișcați lent aparatul prin păr, nu faceți mișcări bruște, tăiați de fiecare dată un volum nu prea mare de păr, la necesitate reveniți la porțiunea de păr prelucrată pentru tunderea repetată. Înlăturați părul tăiat de pe lamele aparatului de tuns. Pieptănați părul cu un pieptene pentru a demasca firele neproporționale de păr.

TUNDEREA CU APLICAREA DUZEI UNIVERSALE

Duza universală are 5 poziții pentru diferite lungimi de tăiere a părului. Instalați duza universală, inserând canelurile duzei în racordurile de pe

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Opriti aparatul și deconectați-l de la rețea. Scoateți rămășițele de păr tăiat, folosind în acest scop peria, ce intră în set. Ștergeți carcasa aparatului și duzele cu o cârpă umedă, apoi cu o cârpă uscată. Ungeți lamele cu ulei. Se interzice de scufundat aparatul de tuns în apă sau în orice alt lichid. Nu folosiți substanțe de curățare abrazive și chimice.

PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele compartimentului CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor.

de aragaz sau plita electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. **ATENȚIE!** Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el. **ATENȚIE!** Ungeți lamele cu regularitate. Nu se recomandă de folosit pentru ungerea lamelor ulei pentru păr, grăsimi și uleiuri de origine vegetală, uleiuri diluate cu petrol lampant sau alți dizolvatori. Pentru a evita supraîncălzirea, nu exploatați aparatul mai mult de 10 minute și faceți neapărat o întrerupere de cel puțin 10 minute. Nu folosiți aparatul în cazul iritațiilor pielii. Nu tundeți animale cu acest aparat. Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine și oricăror lichide prin orificiile carcasei dispozitivului. Nu puneți nicăieri aparatul, în timpul funcționării, întrucât aceasta poate cauza traume și prejudicii materiale. Nu folosiți aparatul cu piepteni sau cu unul din zimți deteriorați - aceasta poate cauza un traumatism. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în preajma dispozitivului coctea se află copii sub vârsta de 8 ani sau persoane cu dizabilități. La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. **ATENȚIE!** Termenul de exploatare al acumulatorului constituie aproximativ 1 an și depinde de frecvența folosirii articolului. Acumulatorul necesită a fi reîncărcat de două ori pe an - conectând aparatul, așteptând oprirea completă a motorului. Acest lucru trebuie îndeplinit, chiar și atunci când aparatul nu este folosit.

SCOATEREA ACUMULATORULUI: Acumulatorul necesită a fi scos din aparat înainte de recicare. La scoaterea acumulatorului din aparat el trebuie să fie complet descărcat, iar aparatul trebuie să fie oprit și deconectat de la rețea. Acumulatorul trebuie predat la un punct specializat de colectare.

de încărcare constituie 8 ore. Durata lucrului continuu constituie până la 60 min.

UNGAREA LAMELOR

Pentru ungerea lamelor folosiți uleiul ce intră în setul aparatului. Ungeți lamele cu ulei. Porniți aparatul de tuns pentru ca uleiul să se distribuie proporțional printre lame, verificați uniformitatea lucrului lor. Apoi opriti aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent electric. Ștergeți uleiul de prisos cu o cârpă uscată.

carcasă. Pentru obținerea rezultatului dorit, Dvs. puteți alege lungimea părului tăiat: 3/6/9/12/15 mm, 18/21/24/27/30mm.

FILAREA PĂRULUI

Aparatul este dotat cu funcția de filare, care permite îmbunătățirea vizuală a formei tunsoarii din contul rării artificiale a volumului părului.

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	4
УКРАЇНСЬКА	5
POLSKI	6
LIETUVOS	7
LATVIJAS	8
EESTI KEEL	9
ROMÂNESC	10



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батареї не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je здаwać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

Sis simbols uz ierices un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierices, kā arī baterijas nedrīkst izlikt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktos. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utiliseerida koos olmejäätikudega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätme kogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimuorganite poole. Õigesti utiliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukorrale, millised võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjel.

Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi preluate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.